

El Herald de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)
Miércoles 11 Diciembre de 1946

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO III—N.º 266

Hacia Adelante

Nuestro acrecentamiento edilicio, comercial y social con su evidencia palmaria, nos pone frente a una situación interesante y digna de someterla con frecuencia al análisis sereno y veraz.

Quien haya podido mirar a Young con atención en estos últimos diez años, convendrá con nosotros de que su constante progreso es naturalmente pronunciado. A la sucursal bancaria existente y a la cual se gestiona con razón su elevación de categoría, se suma ahora la iniciación de actividades de la Caja Popular de Young.

A ello, hay que agregar un movimiento edilicio notable y el aumento del núcleo comercial en sus distintas manifestaciones.

Reclamamos en una oportunidad, expropiación de tierras en los alrededores, previendo que su intenso movimiento comercial había decaído y al disminuir el área sembrada, se corría grave riesgo de restarle a ese impulso constructivo apuntado uno de sus puntales más firmes: su agricultura intensiva.

Decretada la expropiación de la Estancia «Nueva Savoia» este fenómeno se paliará en parte, creando un nuevo núcleo colónico, tal vez del tipo agrícola-ganadero, con salida hacia nuestro medio.

Esas corrientes procreadoras de progreso son las dignas de estimular, ya que Young podrá seguir adelante en su marcha acelerada, con su inconfundible sello de zona esencialmente productora.

Trabajar por la consolidación de estas características de nuestra jurisdicción es importante, y siendo así nadie puede dudar de que esta marcha no se detendrá y que todavía hoy mucho para hacer por lograr adelanto en los distintos órdenes, ya sean comercial, bancario, industrial, agropecuario, social y cultural.

En una Gran Batida en los Montes del Río Negro

El Sub Comisario Hernán Arbiza, el Sub-Oficial Inspector Teodoro Forcal con la Colaboración del Sr. Francisco Haedo Terra, Cumplieron Una Exitosa Diligencia

El lunes 9 aproximadamente a las 14 y 30 horas arribaron, luego de intensas averiguaciones y no menos sacrificios, el Sub Comisario de la 3.ª Rural Hernán Arbiza y Sub Of. Insp Teodoro Forcal al domicilio de Samuel Perosiski en Costas del Arroyo Coladeras. Tal trayectoria debida a ciertas pistas en su poder concernientes a los robos que se venían sucediendo de un tiempo a esta parte, se vió matizada por las intensas dificultades de transporte ya que fué efectuada a caballo y más tarde en bote a reños.

Acompañaba a los policías el Sr. Francisco Haedo.

Inspeccionado el domicilio del mencionado Perosiski se encontraron sin dificultad los siguientes efectos robados, al Sr. Lauro Ibarra de su estancia Sta. Eulalia: 2 bombillas de plata y oro, 4 tenedores de plata, 2 cucharas, 1 sábana, 1 azucarero y bombachas. Robado del Comercio del Sr. Miguel Isaac en Octubre del cte. año: 2 trajes, 1 saco, 8 bombachas, 3 chalecos lana, 4 camperas lana, 1 campera con cuello de cuero, 1 pantalón, 1 jardín, 2 camisetas, 3 calcetines, 3 cintas para niños, 2 sombreros, 1 pieza género estampado, 1 par botas, 2 pares zapatillas, 1 loneta rayada, 15 paquetes de tabaco, 2 cajas de papel de fumar, 19 cajas de fósforo, 8 timbres, 6 hoj. máquina afeitar, 1 par lentes y 1 una bombilla de plata y oro. Robado a Donald Ricketts: 1 escopeleta calibre 12 mms. de

dos tiros, 20 cartuchos, 2 balas Winchester calibre 18, 1 bala cal. 45 y otra 555, 1 caja bala calibre 22 para montecrasto, 1 gabardina, 1 impermeable y 1 primus. Ante dicha constatación se detuvieron por encubrimiento y averiguaciones al propietario Samuel Perosiski, María Celia Rodríguez, concubina del nombrado y José Taramasco capataz de la estancia «Coladeras». Se obtuvieron datos relativos al Winchester del Sr. Ronald Rickett el que se encontraba en los Puestos de «Nueva Melhem» prestado por Taramasco a un tal Rodríguez (alias) «El Canario».

La loneta mencionada fué robada el año pasado al mismo comerciante Isaac.

Sin lugar a dudas se encuentra ante una banda perfectamente organizada que con seguridad cuenta con varias personas más mezcladas y posiblemente con otro escondrijo de sus robos, pues faltan aún muchas cosas más que han sido robadas.

Se prosigue sin descanso la búsqueda por montes e Isla de Río Negro, arroyo Don Esteban y Arroyo Grande, contando ahora con mejores medios pues los Sres. Pachacho Stirling, Arturo Symonds y Pco. Haedo han puesto a disposición de la policía sus medios de transporte entre los que hay que destacar el avión «El Reto».

Como es notorio se encuentran presos Soriano Tomás Rodríguez «El Toco» hermano de la detenida María Celia Rodríguez; Héctor Gon

zález (alias) Batulla y Agapito Zeballos que hasta la fecha no se le habían podido presentar pruebas fehacientes como las que hoy obran en poder de la policía local gracias a la actividad desplegada por la misma.

Es instante propicio este para felicitar al Sr. Comisario Gallo y especialmente al 2.º Hernán T. Arbiza y sub of. Teodoro Forcal por la ruda e inteligente labor llevada a cabo y que recién, podemos decir se encuentran en sus comienzos.

También a todos los particulares que desinteresadamente se pusieron a las condiciones órdenes del elemento policial.

Tomará intervención la Sección 2.ª judicial.

COMENTARIOS al MARGEN

Se recordará que en la pasada edición llamamos la atención por este asunto, a raíz del hurto cometido en la Estancia «La Loma», de modo que—repetimos,—esta feliz indagación practicada, nos satisface ya que se empieza a hacer luz sobre un tópico que inquietaba desde un tiempo a esta parte a nuestra población de campaña.

Sobre la Papa Canadiense

DE LA SOC. FOMENTO RURAL DE YOUNG

Habiendo vencido el plazo el día 9 del cte. para recibir pedidos de papa canadiense, se advierte a los interesados que en lo sucesivo los pedidos que se deseen formular solo se aceptarán en forma condicional.—La Secretaria.

Avicultura Posición de los Lotes de la Zona

En el 10.º Concurso Regional de Fonedoras organizado por la Escuela de práctica y Campo Experimental de Agronomía de Paysandú la posición de los lotes al 30 de Noviembre del cte. año nos indica que de la zona, el lote mejor ubicado es el N.º 3 raza Minorca de los Sres. Ernesto y David Barchi, el cual ocupa el noveno lugar en la tabla de posiciones con 398 huevos y 441.66 puntos.

En el 14.º lugar aparecen las Leghorn Blanca de Sabel Barchi lote 13 con 371 huevos y un puntaje de 366.18, y que dicho sea de paso han muerto las aves N.º 441 y 443 de ese lote, lo cual disminuye sensiblemente su chance.

De manera que solamente «Santa Juana» es quien puede aún tener chance para defender en forma más o menos decorosa, los prestigios avícolas younguenses.

Campo Neutral

«ACTO DE VICTORIA»

El Comité Seccional del Partido Comunista de Young anuncia grandes Kermesses a realizarse el día sábado 14 y domingo 15 del corriente festejando el triunfo obtenido en estos últimos comicios electorales del 24 de Nvbre.

También se realizará un acto público el domingo 15 a la hora 18 frente al local Partidario sito en calle 18 de Julio.

Hablarán prestigiosas figuras del Partido: el Diputado Nacional Camarada, Julia Arévalo de Roche la cual es reelecta en los últimos comicios para ocupar una banca en el Senado, el camarada Ricardo Paseiro y otros.

Por el Comité Seccional El secretario de propaganda y prensa.

TEATRO

En el Atenas, esta Noche con un Espectáculo Doblemente Valioso

Presentación del CADA

Todo está dispuesto en la forma correcta y consciente que lo hace el Director del Conjunto Sr. Cipriano Lázaro, para que vuelva nuevamente el C.A.D.A. (Conjunto de Amigos del Arte) a subir a su escenario y presentarse ante nuestro público, con esa característica personal de tratar de hacer buen teatro por el teatro mismo.

Son dos obras las que pondrán en escena esta noche: «El Laboratorio de las Alucinaciones» un fuerte drama digno de verse y de apreciarse con inteligencia y en la segunda sección la comedia reidera «Un Suicida» algo que será capaz de darle en esa parte, un giro muy distinto al espectáculo.

Ya hemos expresado nuestra impresión sobre las obras y el reparto que llevarán las mismas. Terminemos estas líneas, a pocas horas del espectáculo, exhortando a nuestro público a no escatimar esfuerzos por estimular esta labor del C.A.D.A. el cual tiene un detalle doblemente valioso y que es el afán de hacer buen teatro, sano y serio por medio del entusiasmo, la dedicación e inteligencia de aficionados de nuestra localidad.

De modo que con solo ello el espectáculo ya ofrece motivos suficientes para que nadie falte esta noche al Atenas.

Inició sus Actividades la «Caja Popular de Young»

El lunes como estaba anunciado se llevó a cabo la iniciación de actividades de la «Caja Popular de Young» siendo sus primeros pasos el augurio de muy buenas perspectivas de futuro en el terreno financiero y de administración, ya que desde los comienzos fué mucho el público que se hizo presente en las oficinas de la misma, ubicadas contiguo al Café «Independencia».

Indudablemente que la novel institución estará llamada a desarrollar una intensa actividad entre nosotros y zonas vecinas, vinculándose a nuestro ambiente e internándose lentamente en el desarrollo económico, agrícola y ganadero de esta privilegiada región.

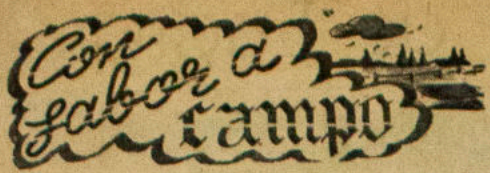
El horario actual de oficina, como decimos en aviso inserto en la página cuatro es todos los días hábiles y hasta nuevo aviso de 13 a 17 y sábados de 9 a 11 de la mañana.

Río Negro: Un Bravo Rival



Luego del triunfo obtenido por el equipo de Río Negro el sábado frente a Soriano, ya nadie duda de que se trata de uno de los más serios competidores por el triunfo definitivo del Torneo del Litoral.

Esta noche juega con Artigas y en caso de ganar irá el sábado con todos los títulos saneados a jugarle a los sanduceros el supremo galardón.



El Matrero

Noche callada y serena que ocultas florida a fombra y guardas entre tu sombra el misterio de mi pena; arroyo que por la arena arrastras tu linfa pura, viejas copas de verdura donde anida la torcaz, llevad, como eco fugaz, la voz de mi desventura.

Decidle que esta orfandad, más cruel que la del proscripto o sufre por el delito de ambicionar libertad; que es negra fatalidad la que me impone la suerte, vivir como un ser inerte o ser presa de un verdugo, el sacrificio o el yugo, la esclavitud o la muerte.

Id, y decidle a quien llora la desdicha del ausente, como me quema la frente la pena que me devora; que cuando asoma la aurora volviendo al campo la vida, yo me oculto en la guarida donde mi derecho inmoló y en que vivo triste y solo como fiera perseguida.

Noche callada y serena que ocultas florida alfombra y guardas entre tu sombra el secreto de mi pena; si el ruido de mi cadena repercute por los llanos, id, llevadle a mis hermanos la voz del paria oriental que el silencio criminal entroniza a los tiranos.

ALCIDES DE MARIA

AMENIDADES

Omnibuses de Aluminio

Desde el día mismo de la liberación, el pueblo holandés todo, con afán, energía y paciencia, se ha entregado a la tarea impropia, ciclópea diríamos, de restablecer las mil y una actividades que en la industria, la agricultura, el comercio, las artes, etc., son la expresión de su alta pericia y su laboriosa sidad infatigable. Enormes han sido y son las dificultades que implica la reconstrucción, pero de nuevo el rumor febril de la colmena puebla el ambiente de las zonas industriales con sus máquinas en marcha, se eleva desde las minas carboníferas, se expanden desde sus navíos que parten o llegan, se extiende por sus plantaciones policromas de jacintos y tulipanes, no menos famosos que sus vacas de raza, productos de leche en cantidades inverosímiles.

Semana tras semana, el cable nos trae la noticia de alguna nueva actividad que se reanuda. Ahora, hace poco, han proseguido su tarea los talleres de prensa y lami-

nado de aluminio, de Utrecht calculándose que podrán producir 6.500 toneladas anuales. En base a esa producción, otra empresa, la «Werkspoor» proyecta comenzar a construir el año próximo omnibuses íntegramente de aluminio, si bien las piezas de repuesto de esos vehículos deberán durante cierto tiempo importarse de los Estados Unidos, aunque se confía en que para después de 1948 se podrán fabricar con aluminio elaborado en talleres del país.

Una nueva firma, la Compañía Holandesa de Coches Blancos, se encargará de la venta de esos vehículos. Se tiene asimismo el propósito de producirlos para su exportación a otros países occidentales de Europa.

Por ahora se trata de omnibuses, más a medida que la producción de la materia prima se intensifique, también, sin duda, han de diversificarse sus usos industriales y, a poco andar, las haciendas podrán entregarse beatíficamente a contemplar el siempre agradable panorama de una cocina provista de una batería de brillante e imaculado aluminio. (O. I. H.)

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano
Consultas: de 9 a 11 y 15 a 19
Teléfono 66 Young

Dr. JUAN ANTONIO HERNANDEZ
Abogado y Escribano
18 de Julio 1010 — Apto. 2
FAYSANDU

RAUL P. CASTIGLIONI
Químico - Farmacéutico
Teléfono 65 Yc

ALFONSO REQUIERENA VOGT
Escribano

Atiende en el Hotel Rodríguez los días 1.º y 3.º de cada mes de las 11 horas en adelante.

TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081
FRAY BENTOS

Dra. NELIDA MAGARINOS
Cirujano - Dentista
Atiende en Young en el «Restaurant Rodriguez»
YOUNG
Consultorio en Montevideo: MERCEDES 1742 - Apto. 4

Dra. LERIDA CHAFFE CARLEO
Cirujano-Dentista
Montecaseros 951
Paysandú
Consultas de Sábado a Lunes en Piñera

Arquitecto **OLASO MARIN**
Arquitecto **LENOBLE**
Ingeniero **ETCHART**

ESTUDIO:
Ituzaingo 1461 1º piso B
MONTEVIDEO

Por informes en Young
Local Marin - Juan Croce
Teléfono 32 Young

MARIO W. LONG
Químico - Farmacéutico
Teléfono 29 Young

DUVAL C. COCCHI
Escribano

Atiende los lunes 1.º y 3.º de cada mes en domicilio de Mario W. Long
Telf. 20 Young

RAMON ALSINA HORTA
Cirujano-Dentista
Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas en el Sanatorio del Dr. Zeballos
Teléfono 37 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L. ZEBALLOS
Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHER
Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISBURU
Escribano

Teléfono 96 Young

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional Independiente
SUSCRIPCIONES
Annual ... \$ 8.40
Semestre ... 4.20
Trimestre ... 2.10
Mensual ... 0.70

AVISOS
1 Página mensual ... \$ 80.-
1/2 Página, 1 publ. ... 40.-
1/2 Página, mensual ... 20.-
1/2 Página, 1 publ. ... 20.-
1/4 Página, mensual ... 20.-
1/8 Página, mensual ... 10.-
1/16 Pág., mensual ... 5.-
TARIFA Nº 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1ª semana ... \$ 0.25
Semanas subsiguientes ... 0.10
Solicitudes por public. ... 1.-
Edictos, por public. ... 1.-
Avisos fúnebres, 1 col. ... 1.50
" " 2 col. ... 2.50
" " 3 col. ... 5.-
" " 6 col. ... 10.-

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julio - Telf.: 23
YOUNG - RIO NEGRO

Objetos encontrados

El Sr. Eusebio Ferrelra ha encontrado una carta de ciudadanía a nombre de Homero Julián Berón Dos Santos. Su dueño puede retirarla en la casa de dicho señor.

Objetos perdidos

En el trayecto de almacén Francisco Lema hasta el paso a nivel de Valle de Sobá, se han extraviado un par de LENTES con estuche y con inscripción de Optica Roberto de Cesare. Rogamos a quien los haya encontrado, los devuelva en esta Imprenta.

CUCHILLA, marca Cazador al filo, gavián redondo perdida en el trayecto de Menafrá a Paso de la Cruz. Se gratifica a quien la entregue a esta Imprenta

Venta de Animales

4 Yeguas, 5 potrillos de Percherón y un Padrillo de Pedigrée Percherón. VENDO Tratar con Helmut Hartwich. Telf. 91.- Young.

ALQUILERES

SE ALQUILA en el Hotel «Centenario» un cuerpo de casa apropiado para Heladería y Pizzería u otra clase de Comercio. Tratar con su propietario José Apollonio. Telf. 80.-

COMPRAS DE MUEBLES

Muestras grandes y fuertes aunque sea rústicas se compran. Informes en esta Imprenta Teléfono 22.

ESCRITORIO de Madera, se Compra. Informes en esta Imprenta. Teléfono 22.

MAIZ

Cuarentino Especial Elegido para Semilla VENDO
Tratar con EVALIDO HARTWICH Carretera a Menafrá
YOUNG

BAR "Independencia"

Ofrece para Navidad y Fin de Año: VINOS

"Chilenos" Destacados por su Excelsa Calidad.

Los Cerros de San Juan Adaptables al Más exigente paladar.

De la Cruz Recomendado por los Buenos Bebedores.

y el exquisito Spumante "La Chicha Cuyana"

Llame al 84 y los Tendrá en su Mesa

YOUNG RIO NEGRO

VICTORICA & OSPITALECHE

Con MARCELINO C. INDARTE

Remate Feria Ganadera en el Local de la Sociedad Rural de Río Negro

Jueves 19 de Diciembre DE 1946

Solicitamos Consignaciones

Informes a Marcelino C. Indarte - Telf. 17 - Young
Victorica y Ospitaleche - Rondeau 1822 Mdeo.

COSECHADORAS

CASE reconstruidas de 12 y 16 ples tenemos para la venta

ORTIZ Y AMODIA

Agentes exclusivos CASE

Rodó 1027 - Telf. 660 y 629.-MERCEDES

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

"VOLGA"

DE BASILIO KOSENKO

Compra y venta de aves huevos y manteca

Llame al Telf. 39

Reparto a Domicilio

OJO! esto es Barato

Venta por TRASLACION

Zoquetes \$ 0.40	Ropa hecha y
Soutiens \$ 0.50	Zapatos con
Lienzo \$ 0.68	5 o/o de
Zefir 70 ctms \$ 0.70	DESCUENTO
Percal \$ 0.80	solamente
Brin liso \$ 1.20	este mes

TIENDA

LEON

YOUNG

Francisco Klarich

TELEFONO 78

OFRECE CUBIERTAS Importadas

825 x 20 - 10 telas

750 x 20 - 8 "

700 x 20 - 8 "

32 x 61/2 - 10 "

600 x 16 pantaneras 6 telas

Entrega Inmediata

UNA FIESTA Para su Paladar

EL PAN DULCE de la Confitería Buenos Aires

TRES TIPOS
Genovés MILANES Veneciano

Pídale al TELEFONO 16

YOUNG

Comentarios Mundanos

LOS BAILES DE FERROCARRIL

El sábado y domingo en la Soc. Fomento realizó sus bailes el Club Ferrocarril obteniendo en ellos singular éxito.

De este modo la modesta institución cerró su ciclo de festivales benéficos habiendo logrado contar con el apoyo de hijas y amigos, así como público en general.

Cumpleaños

—El viernes 6 cumplió años el joven Hugo R. Baez. Con ese motivo fué muy saludado por sus amigos.

—El sábado 7 cumplió 56 años Don Mario Poncio. Por esa causa sus muchos amigos pasaron a felicitarlo por su casa, donde se originó una interesante fiesta.

—El domingo ppdo. cumplió sus 29 años el joven Jo-

ven José Corletto, siendo muy felicitado por sus muchos amigos:

AGRADECIMIENTO

Por intermedio de estas líneas queremos hacer público nuestro profundo agradecimiento hacia el Cura Párroco Alejo Llana, como igual a las Señoras catequista por sus esmerada enseñanza que le han prodigado a nuestra querida hija, Elida Rosa al hacer su primera comunión. Agradecemos también a todas aquellas personas que de una u otra forma nos han hecho llegar sus felicitaciones.—Jordanio Vellicoff y Señora.—Young Diciembre 8 de 1946.

De la Comisión Fomento de la Escuela No. 36

Estación Bellaco diciembre 6 de 1946.

St. Director de «El Heraldo de Young» De mi mayor consideración:

La Comisión Fomento y el Personal Docente de la Escuela Granja No. 36 de Est. Bellaco, se complacen en agradecer a Ud. su valiosa cooperación por medio de su difundido periódico, en el festival realizado el 1.º del cte. Además, agradece por su intermedio a todas las perso-

nas que contribuyeron con su aporte o su presencia al mejor éxito del mismo.

Saludo a Ud muy atte.
Rosaura Ricci Gastellú,
Directora.

Invita a Padres de Alumnos y Público la Escuela N.º 34

La Comisión de Fomento y Personal Docente de la Escuela N.º 34 se complacen en invitar a Ud. a presenciar el exámen y fiesta de clausura de curso que se realizará el día 14 del cte. a las 17 horas.

Esperando vernos honrados con su presencia, saludamos a Ud. atte.— ROSA W. DE GRECCO Directora.— VICENTE DONATO Presidente.— H. DANTE LEAL. Secretario.

PROGRAMA

- 1.º Himno Nacional.— 2.º A Varela. Cuadro patriótico.— 3.º Baile criollo.— 4.º Donde está Za Zap. Canto cómico.— 5.º Galopa, tonada chilena. Canto y baile.— 6.º Levando anclas, Coro.— 7.º Vals clásico por un conjunto de niñas.— 8.º Gimnasia rítmica.— 9.º Holandeses. Canto y baile.— 10.º Mi bandera. Marcha fina.

Invitación de la Escuela N.º 17

Young Diciembre 9 de 1946
Señor Director de «El He-

HIELO

POTABLE
-Alta Graduación-
Pídale a:

Isaias Oliver
Telefono 111 YOUNG

RAVIOLES
EL DOMINGO

Pídalos al Café TUPI

Parrilladas, Chorizos,
Fiambres, etc.

A CARGO del POPULAR
PANCHO SIERRA

Café «Tupi»— Frente al
Cine Atenas

Servicios pedidos

PEONES, para matar langostas, se necesitan URGENTE.

Dirijirse al Sr. Juan Saldivia- Young.

Por la tarde y la mañana, beba la "Chicha Guyana"

raldo de Young». Localidad De mi mayor consideración.

Pláceme invitar a Ud. y por intermedio de su prestigioso Periódico, a los Padres del alumnado de esta Escuela la muy especialmente y público en general, a los exámenes y fiesta de clausura de curso que se realizará el día 15 del cte. a la hora 15 y 30.

Me es muy grato saludar a Ud. muy atentamente.

DONATA MONTESANO DE DEL CURTO.- Directora Suplente.

CINE ATENAS

JUEVES

A las 21.— 1er. y 2.º episodios de LAS AVENTURAS DE RED RYDER
2.a parte.— Dennis O'Keefe, Constance Moore en:
LA PICARA PRINCESA
Comedia en torno a la aventura sentimental de una princesa que toca a Mozart... pero prefiere el «bugui-bugui».

SABADO

A las 21.— 1.a parte.— Películas Cortas.
2.a parte.— Ella Raines, John Wayne en:
SU ADORABLE ENEMIGA

Un hombre puede ser enemigo de las mujeres... y enamorarse de una mujer!

DOMINGO

Vermouth y Noche.— Dolores del Río en:
MARIA CANDELARIA
Una super producción mejicana.

Asencio

TONICA

SODA ENVASADA

AGUA MINERAL

Productos de Calidad Superior

Venta por Mayor y Menor

AGENTE EN LA ZONA

ISAIAS OLIVER

TELEFONO 111

DISTRIBUIDORES

ISAIAS OLIVER y REYES Hnos.

YOUNG

AVISO

SUB COMISION DE DISTRIBUCION DE TRABAJO

Se pone en conocimiento de los interesados que el día 13 de diciembre a las 9 y 30 horas, se procederá al sorteo de veinticinco (25) obreros solicitados por la EMPRESA NUYELOFF y BARRANDEGUY de la Dirección de Viabilidad para la Obra Carretera Ruta 20—Tramo Ac. Sánchez—empalme Ruta 3.

Dicho sorteo se realizará en la sede de la Junta Local de Young el día y hora mencionados.

A sus efectos, las personas interesadas deben presentarse en el citado local, dentro del plazo que marca la Ley, munidas de la Credencial Cívica correspondiente.

A las personas nacidas en los años 1921—22—23 y 24 se les comunica que deben presentar el Certificado de Enrolamiento.

Los obreros que quieran hacer valer sus derechos de CASADOS deben presentar en el acto de inscribirse, la libreta de Familia del Registro de Matrimonio.

Las personas que tengan familia a su cargo, deberán presentar un certificado justificándolo, expedido por el Juez de Paz o por la Comisaría Seccional.

ARISTOBULO PERALTA — JUAN C. FIGUEREDO
PRESIDENTE — SECRETARIO

Tienda LA PERLA

SIEMPRE NOVEDADES

La Casa que Siempre Vende Barato

YOUNG

AL LADO DE LA COMISARIA

Río Negro Luego Vencer a Soriano se Enfrenta Hoy a Artigas

El Sábado Venidero lo Hará con Paysandú su Más Serio Rival

Fue el sábado pasado el Parque «Artigas» el marco apropiado para una de las juetas deportivas más interesantes de nuestro football, recibiendo en sus instalaciones a más de 3.000 personas, provenientes ellas, en partes más o menos iguales, de los departamentos de Río Negro y de Soriano. El motivo de ese trasiego de público tan grande, se debía a que nuevamente se encontrarían frente a frente esos dos bravos equipos, luego del otrora famoso goal de Pirulo que motivara el retiro de la Liga de Soriano de la Confederación del Litoral.

De manera que se justificaba ese deseo de estimular a los suyos que tenía ese público que en ómnibus, autos y camiones había realizado varias leguas para estar presentes en la cita mencionada.

Y allí bajo las luces del hermoso parque sanducero, salieron a la cancha dispuestos a superarse a cualquier precio.

PRIMER TIEMPO, MEJOR RÍO NEGRO

Desde que el Juez Sr. Carlos Puyol hizo sonar el silbato, se empezó a jugar intensamente realizándose cargas parejas que desbarataban las respectivas defensas.

Soriano realizaba un juego veloz y de primera, mientras que Río Negro ponía en uso la vieja táctica de la W. De ese modo, y jugando mejor la defensa especialmente Cerrillo el centro medio de los «abi-azules» que venía cumpliendo una performance muy buena, Fray Bentos logró dominar durante casi todo este tiempo a los del otro lado del Hum.

Vino el goal de Río Negro por intermedio de Irigoyen, materializando una brega en la que se veía la vergüenza deportiva de los contendores.

Fue anulado un goal de Río Negro por offside y otro de dudosa fatara también, luego de haber picado en la línea del goal, terminando el primer tiempo Río Negro 1 Soriano 0.

SEGUNDO TIEMPO REACCIONA SORIANO

Al iniciar el segundo tiempo Río Negro aumentó por medio de Albónico y Castro descontó momentos más tarde a favor de Soriano.

Luego de este tanto los mercedarios se largaron de desperadamente en procura del empate, quebrando la consistencia de la línea media de Río Negro y estableciendo una peligrosa hegemonía en el campo contrario. Los rionegrenses no se entregaron asimismo y luchaban tenazmente por conservar la ventaja, demostrando una vez más ser un equipo de garra.

Aunque dominando no pudo Mercedes imponerse y cuando soró el silbato una indiscutible ola de hinchas invadió la cancha, victoreando el triunfo.

BEAU GESTE

Un hermoso gesto se registró al finalizar el partido entre Río Negro y Soriano, levantando los muchachos Rionegrenses en andas a players de Soriano, borrando con este gesto amistoso todo lo que pudiera quedar de aquella vieja cuestión que evocamos al principio.

Con toda sinceridad debemos declarar que hizo méritos positivos para ganar por la mínima ventaja, aunque admitimos que en el segundo tiempo Soriano mereció un empate.

Muy pocos incidentes bochornosos se registraron, reprimiendo el Sr. Puyol un conato de jugar brusco.

PROXIMOS ENCUENTROS

Río Negro, luego de este triunfo le corresponde hoy jugar frente a Artigas esperando una actuación de acuerdo con las condiciones demostradas por el equipo que vimos el sábado frente a Soriano. Aunque se dice que no hay enemigo pequeño esperamos verlos salir airoso del compromiso de hoy, a fin de ir con todos los títulos a enfrentar a Paysandú, los cuales deberán jugar el sábado próximo.

Este será un encuentro también emocionante, ya que al equipo sanducero se le considera como uno de los más serios aspirantes al título máximo.

Juegan también el domingo venidero los encuentros entre Salto y Colonia y Soriano y Artigas.

RESULTADOS DEL ULTIMO DOMINGO

Paysandú derrotó a Colonia por 3 a 1 y Salto venció a Artigas por 4 a 2.

L a C h i c h a C u y a n a Tel. 84

LA TRASMISION DE C.W. 35

Se continúan transmitiendo con toda normalidad los encuentros disputados en el Parque «Artigas» por la potente onda de C. W. 35 Radio Paysandú. El relator Sr. Carlos Solé se reincorpora esta noche, ya que tuvo que dirigirse el domingo a Montevideo a transmitir por Radio Sarandí el encuentro entre Nacional y Peñarol.

Este esfuerzo de C.W. 35 es correspondido por el oyente que escucha con viva atención todo el desarrollo del Campeonato.

Miramar Realizó un Buen Primer Tiempo

Pero Perdió en el 2.º

Los muchachos younguenses también supieron de las galimatías de las luces del Parque «Artigas» y la emoción de jugar de noche con una pelota que parece una gran bola de billar.

En efecto en la preliminar del sábado el flamante Campeón 1946, Miramar, se enfrentó a River realizando en el primer tiempo un trabajo de buena calidad, lo que motivó su dominio sobre el rival y la obtención de un goal de ventaja convertido por «Porro».

En el segundo tiempo se afirmó River y logró descontar así como superar en un goal a los miramarenses perdiendo los nuestros por 2 a 1. Empero dejaron bien para dos nuestros prestigios jugando caballeramente y luchando hasta el final.

Se destacaron en el primer tiempo Julio Jacques que realizó una buena tarea, Héctor Meyer, Inkem y Peñaloza y H. Castillo en la delantera.

El equipo dejó muy buena impresión entre el público sanducero.

Ventas de Propiedades

TENGO para vender 15 hectáreas de tierras muy buenas. Carretera a Bellaco, a 20 cuadras de Young.— Libre para Enero.— Tratar con Antonio Springer en el mismo predio.

CAJA POPULAR DE YOUNG

Institución de Ahorro y Crédito

CAPITAL AUTORIZADO \$ 250.000.00 - CAPITAL INTEGRADO \$ 60.000.00

El Directorio de la Caja Popular de Young,

Se complace en informar e invita a sus Accionistas y Pueblo en general a visitar sus oficinas que desde el lunes 9 del corriente quedaron habilitadas al servicio público, cumpliendo el horario bancario actual de 13 a 17 horas, sábados de 9 a 11.

Realiza Toda Clase de Operaciones Bancarias

Préstamos Amortizables
Préstamos a Plazo Fijo
Caja de Ahorros
Adm. de **PROPIEDADES GIROS, ETC.**

DIRECTORIO:

PRESIDENTE Sr. Alfonso Bartaburu
VICE PRESIDENTE Sr. David Stirling
SECRETARIO Sr. Arnoldo Resal
VOCALES Dr. Carlos M. Fischer
> Dr. Semirámides L. Zeballos
> Sr. Domingo Sierra Olaso
> Ing. Agr. Justo A. Leal Roldán
SINDICO Ing. Agr. Jacobo Piñeyrúa Saavedra
GERENTE Juan C. Figueredo

Automovilistas

Hemos Recibido una Pequeña Partida de cubiertas PANTANERAS AMERICANAS 600 x 16.

Aproveche antes de que se agoten
CASA BAZZINI
Teléf. 79—Young

DOMINGO S. GHELFA

ESCRITORIO COMERCIAL

Sarandí 1200.—Telf. 92.— Paysandú

YOUNG - TELEF. 134

Vida Agropecuaria

La Cría de Ganado

Durante casi dos centurias, el ganado ha jugado un papel muy importante en la ganadería inglesa, y durante ese tiempo se han hecho grandes adelantos en el mejoramiento y refinamiento de las diversas crías, hasta el punto que muchos países, inclusive las colonias británicas, para la formación y mejoramiento de sus hatos, han buscado celosamente el ganado pedigrí de Gran Bretaña. Como es bien sabido, Robert Blakewell se hizo famoso entre los ganaderos del siglo dieciocho por las mejoras que introdujo en la cría de Longhorn crías, evolutiva de la holandesa y las antiguas crías inglesas que entonces predominaban en las regiones de los Midlands. Hasta esa fecha, el ganado que criaba era para leche y trabajo, pero la demanda de carne que surgió como resultado de la evolución industrial, trajo consigo una nueva idea, es decir la idea de producir una cría de ganado que engrudara rápida y fácilmente; así es que Blakewell crió para el carnívero y no para el arado. Su sistema de producción tuvo buen éxito porque principió con ganados disímiles procedentes de crías inconexas; además, él conocía mucho de ganado y no se ahorra ningún esfuerzo para alcanzar el fin que se proponía, seleccionando y descartando lo que no era de su agrado.

El inició también un sistema de alquiler toros, el cual le permitía poner a prueba sus toros en los hatos de otros ganaderos ante de usar los en los suyos propios, es decir, inauguró el uso del sistema de «toros probados». No hay duda que la idea principal en la formación de una cría, cualquiera que esta sea, es la de producir un tipo fijo, una cría cuya prole tenga las mismas características que sus progenitores y las trasmite a las generaciones siguientes. La experiencia ha demostrado que consanguínea, si se lleva a cabo cuidadosamente, hace que se logre fijar definitivamente

ciertas características. También hay otros sistemas por los cuales se han obtenido buenos resultados, como el cruzamiento con otras crías, la selección, etc. Hoy, con el desarrollo del estudio experimental de la formación de especies nuevas—la genética—se sabe mucho de las leyes de herencia. Así es que si se usa una cría exclusiva durante ocho o diez generaciones, con tal que se escojan los individuos mejores para la reproducción, puede obtenerse una descendencia bastante pura. Por otra parte, el cruzamiento, que algunas veces es menester para introducir nuevas características en una cría dada, hay que

evitarlo, puesto que destruye la pureza del linaje, es bien sabido que el control que se lleva de la producción de leche y manteca por ejemplo, es muy valioso para seleccionar la cría de ganado; pero también se necesita registrar otros factores, tales como el alimento requerido para la producción de una unidad dado de leche o manteca. Wriedt, el genético noruego, recomienda usar un toro en sus mismas hijas para ver si resultan algunas características ventajosas o desventajosas; pero esto requeriría mucho tiempo para llegar a tener algún valor práctico ya que el toro tendría 7 u 8 años antes que sus nietas pudieran ordeñarse. El mejor

amiento de los ganados tiene que llevarse a cabo, principalmente, usando padres ya conocidos como buenos, y hoy se ha acabado con la idea de que toros débiles y viejos necesariamente transmiten su debilidad a sus descendientes.

A fin de aumentar la utilidad de los mejores toros de las diversas crías, últimamente se ha desarrollado la técnica de la «inseminación» o fecundación artificial, me

diante la cual la prole anual de un toro puede ser de mil o más, es tanto que según los métodos normales, sesenta es el máximo que puede conseguirse. Este nuevo método tiene además la ventaja de con vacas relativamente viejas, que a menudo son las mejores, se les puede hacer que tengan unas o dos crías más de las que sería posible normalmente; así es que la utilidad de las vacas buenas puede aumentarse haciéndolo

que dejen más descendientes de los que naturalmente dejarían. Claro que esta nuevo método tiene también grandes peligros, puesto que los defectos de un toro, lo mismo que sus ventajas, pueden ser mucho más extensivos.

En la serie «Charlas agropecuarias» del Servicio Latinoamericano de la B.B.C. se transmitió una charla del profesor A. B. Fowler, del Hannah Dairy Research Institute, Kirkhill, que versó sobre los métodos de criar ganados.

Con motivo de Llegar la Temporada de **FRUTAS y VERDURAS FRESCAS** y aproximarse las Fiestas de **NAVIIDAD y AÑO NUEVO**

FRUTERIA y ALMACEN

“LAS FAMILIAS”
de Miguel Wiñar

Ofrece a su clientela y público en General la Variedad de sus Artículos

— Ambiente Familiar —

Fida por Teléfono 122 YOUNG

VINOS

Diversas clases y Calidades
Gran Stock para Venta por Mayor y Menor Posee

ESTEBAN NEDOR

Almacén de Comestibles y Despacho de Bebidas

REPARTO A DOMICILIO TELEFONO 124

Recién Recibidos; Zapatitos Goma para Niños- UNICA OPORTUNIDAD

BRIGIDO A. MARRONI

RAMOS GENERALES — TELEFONO 5 — YOUNG

AGENCIAS: Agentes Generales del Banco de Seguros del Estado — Instituto de Química Industrial — F. U. N. S. A. — A. N. C. A. P. — Podwers — Productos Veterinarios: Cooper — Strauch — Caluri — Maquinarias Agrícolas y Repuestos Legítimos Para Toda Máquina — Fábrica U. de Cemento Portland **CELOTEX:** La Maravilla Para la Construcción

ACOPIO DE FRUTOS: Nuestros Depósitos Reciben y Realizan Todo Negocio en Cereales y Oleaginosos.

SECCION ALMACEN: Ventas al por Mayor y Detalle. Consulte Precios. Reparto a Domicilio.

SECCION TIENDA Y ANEXOS: Gran Surtido en Mercaderías de Estación, Stock Siempre Renovado, Calzado, Bazar, Perfumería. Artículos Para Hombres.

En esta Sección créditos a 10 meses
Sorteo semanal con devolución del importe de la compra

El Volumen y la Diversidad de Nuestros Negocios nos Permiten Estar en las Mejores Condiciones Para la Oferta

PRECIO FIJO - DEFIENDA SUS INTERESES - CONSULTE CONDICIONES PERSONAL O TELEFONICAMENTE

COCOA

Roxana

Alimenta y es muy Sana

Agente en Río Negro y Paysandú

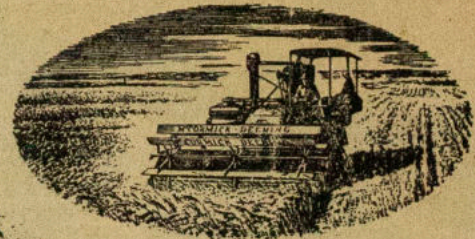
ALEJO YANO

Hvda. España 15 64-66 — Telef. 107 — Paysandú

Los encontrará en

Vinos Chileños
Bar Independencia

Espigas de esperanza...



Cuando el campo es un mar de oro, con las espigas maduras, nosotros, los Comerciantes McCormick-Deering International, vivimos esa fiesta de la tierra con la misma alegría del agricultor, con quien nos hemos identificado siempre, en la buena y en la mala. Y celebramos el éxito de estos grandes esfuerzos, realizados silenciosamente, porque gracias a su trabajo habrá más alimentos y podremos dejar de importar muchas toneladas que tanto necesitan otros países que sufren hambre. Y sentimos la satisfacción de contribuir al mejor logro de la labor de nuestros amigos los agricultores, proveyéndolos de maquinaria, asesorándolos técnicamente, para que obtengan el máximo de rendimiento en las condiciones más seguras, y se cumpla así su aporte precioso al engrandecimiento de la Patria, embellecido con un generoso sentimiento de solidaridad humana.



GRUPO DE CALIDAD Y SERVICIO

LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido

MCCORMICK - DEERING INTERNATIONAL

YOUNG

Exámenes de Hoy en la Escuela No. 38

En el día de hoy, en la Escuela No. 38 de Valle de Soba se realizarán los exámenes y fiesta de clausura de cursos.

Esto originará una emotiva reunión a la que habrán de asistir miembros de la comisión Fomento y padres de los alumnos.

Se espera también la asistencia de altas autoridades escolares departamentales.

La Chicha Cuyana

EL MEJOR DE LOS ESPUMANTES

Pídala al 84

SOCIALES

DE LA DESPEDIDA DE LA Sra. EMA GOMEZ GILES

Como ya se ha anunciado pasado mañana se realizará la despedida de soltera de la Educacionista Sra. Ema Gomez Giles en el salón del Club Social Young auspiciado por el magisterio Local.

Un detalle que dá la pauta el éxito del mismo lo representa el que se hayan terminado ya los tickets para el mismo.

A no dudar el espacioso salón del Club Social se verá muy concurrido por amistades y compañeros deseosos de agasajar a la homenajeada.

DEMOSTRACION del SABA DC A LOS ESPOSOS BAUMAN-CALVI

Es ya esperado con vivo interés el momento de dar comienzo a la demostración

de que se hará objeto al señor Alfonso Bauman y a su señora esposa Doña Elvira Calvi con motivo de su alejamiento de nuestro medio, lugar donde con su característica simpatía supieron ganarse en el tiempo de su permanencia múltiples y sinceras amistades.

Este homenaje que será en la tarde del sábado próximo en el Club Social de Young está llamado a congregarse en torno a la gentil pareja a lo más selecta de nuestro medio, dando a los homenajeados una muestra cabal del hondo arraigo que sus afectos han logrado en el seno de nuestra sociedad.

Enfermos

—Mejora Don Alfonso Bar taburu.

Viajeros

—De Montevideo, por varios días, la Sra. María Duidjian, hospedando en casa de los esposos Musaian—Duidjian.

—Para y de Paysandú los jóvenes Héctor Meyer y Héctor Iturbide.

—Estuvo en Montevideo el Sr. Eduardo Astarita.

—Para Montevideo, las Sras. Cuillermina y Margarita Fischer. Con ellas la Srta. María Luisa Silveira.

Nueva Ubicación de Nuestro Fotógrafo

En el día de hoy se instalará en un nuevo y más amplio local nuestro fotógrafo Sr. Minas Kesian, ubicado en la calle Las

Fiebras, muy próximo a la calle Montevideo, contiguo a don de fuera la Felquería «Monte negro».

En la misma queda a la órden de sus muchos amigos y clientes.

Nafta Sin Plomo

PARA HELADERAS COCINAS SOLIETES IRIMUS

REYES HNOS Tel 98

MISAS DE LA SEMANA EN LA PARROQUIA LOCAL

Miércoles 11, a las 7 horas a María Auxiliadora.

Jueves 12 a las 7 horas por Salvador Crossi, R.

Viernes 13 a las 7 por Federico Díaz, R.

Sábado 14 a las 7 por Francisco Martín.

EL Pbro. ALEJO LLAMA Partió para Montevideo por varios días el Rvdo. Padre Don Alejo Llama, en cumplimiento de misiones eclesidásticas. Deseamos al Irésbitero y al amigo buen viaje.

CORRESPONSALIA de BELLACO

Cumpleaños —Cumplió años el día 28 la simpática niña Gladys Davyl Rivoir —El 28 festejó su día el niño Enzo Davyt.

Viajeros

—Estuvo en Colonia Valdense el joven Mario Berli

H O Y

Iniciamos una extraordinario Venta con precios imbatibles y Mercaderías de Rigurosa Estación



VICTORICA & OSPITALECHE
Con MARCELINO C. INDARTE

Remate FERIA Ganadera en el Local de la Sociedad Rural de Río Negro

Jueves 19 de Diciembre DE 1946

Suspendido Debido a la Aftosa

Informes a Marcelino C. Indarte - Telf 17 - Young Victorica y Ospitaleche - Rondeau 1822 Mdeo.

AVISO URGENTE

Se gratificará con Treinta pesos a quien devuelva valija grande, en cuero beige, con dos cerraduras y suspensor al centro extraviada ayer en trayecto de Paysandú a Young hasta frente a Casa Marroni Zugasti y Cia. Entregar en Young al Sr. Romulo Pifarretti o en Paysandú al Gran Hotel de Viviani Hnos., a nombre del Sr. Arturo Just.

Pará su mesa en las próximas fiestas de fin de año, tendrá un completo asistido surtido la confiteria

La Sirena
PIDA LA LISTA

MUCHACHO de 12 a 14 años, se necesita en esta imprenta, Imprescindible saber leer.

ARMENTAL LONG

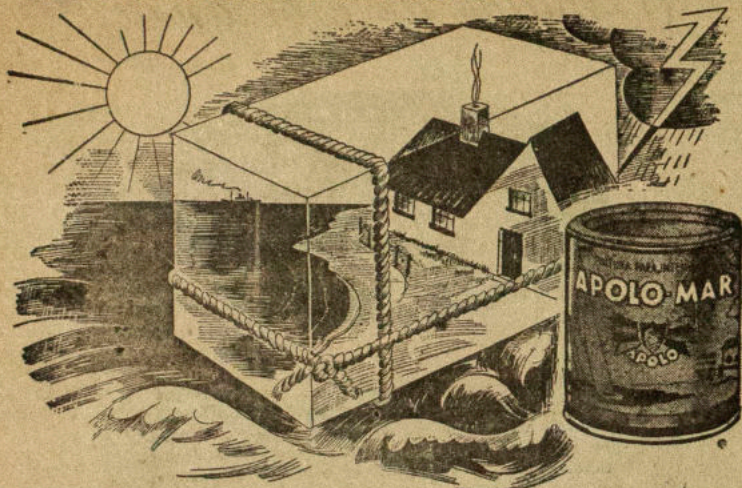
Avisa a su clientela y público en general que ya se trasladó al local que ocupara el Sr. Miguel Wiñar, frente al Almacén Gallaztegu instalando allí su Carpintería y Herrería.

FRUTERIA Y ALMACEN YOUNG

Barraca PATRITTI
CONSIGNATARIO

FRUTOS DEL PAIS
Por Lino y Trigo
Estoy en Condiciones de Hacer Buenos Precios
Dispongo de MAIZ molido para Cabaña.- Cualquiera Cantidad.
CONSULTE PRECIOS
Teléf. 50 YOUNG

¡PROTECCION SEGURA!



Las superficies expuestas a la intemperie requieren super-protección. De otro modo, los más nobles materiales se verán afectados en muy poco tiempo. Hay una pintura que se fabrica especialmente para proteger las superficies exteriores: Apolo-Mar. Esta pintura, se elabora con un método científico en un Establecimiento moderno, a base de pigmentos e ingredientes de probada resistencia. Haga Ud. la prueba; aplique Apolo-Mar. Por mucho tiempo, una "capa indeleble" prestará super-protección a los más diversos materiales, a la acción destructora del sol, lluvia, viento etc.



APOLO - MAR
PINTURA PARA INTEMPERIE

ES UN PRODUCTO DE LA FABRICA DE PINTURAS Y BARNICES 'APOLO' JOSE RODRIGUEZ Y RODRIGUEZ GOBERNADOR DEL PINO 4411 - TEL. 223834

EN VENTA EN:
Barraca NACIONAL de Juan C. Figueredo
Y O U N G

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL De La 5ª Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día 18 del mes de Noviembre del año mil novecientos cuarenta y seis.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON JUAN CARLOS CAPDEVILA de estado soltero de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Arroyo Grande Dpto. de Río Negro, domiciliado en Pueblo Young 5.a Sección y DOÑA MARGARITA GONZALEZ de estado soltera, de profesión labores de nacionalidad oriental, nacida en «Averías Grandes» Dpto. de Río Negro domiciliada en Pueblo Young, 5.a Sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

ROBERTO CASH YOUNG Oficial del Estado Civil